

A-111 NOR-NORI-NORK adizkiak – 2

(Iraganean)

<u>Haiei</u>	Subjektua	NORK	erroa	ZER <i>plurala</i>	NORI		<i>Iraganaren ezaugarria</i>
<i>(nik)</i>		N					
<i>(hik)</i>							
<i>(hark)</i>		Z			E		N
<i>(guk)</i>		Gen		<i>(zki)</i>			
<i>(zuk)</i>		Zen					
<i>(zuek)</i>		Zen				TE	
<i>(haiek)</i>		Z				TE	

❖ Para traducir del castellano al euskara las frases en *pasado* con **NOR-NORI-NORK**:

(Vosotros) les dabais entradas

1) Si aparece el **sujeto**, empezamos por ahí.

Vosotros → **Zuek**

2) Luego, o si no aparece el sujeto, saltamos **al final**:

entradas → **sarrerak**

2) Después, escribimos el **participio** que corresponda del **verbo**:

dabais → **ematen**

3) Por último, llegamos al **verbo auxiliar**. Tenemos que tener en cuenta varias cosas:

(Vosotros) dabais → ¿Qué *persona* es? → **2ª del plural**

El verbo empieza por **“zeni-“**

entradas → ¿Es *plural*? → Se le añade **“-zki-“**

les → ¿Qué *persona* es? → **3ª del plural** **“-e-“**

(Vosotros) dabais → Se añade la partícula **“-te-“**

Al ser *pasado*, el verbo termina en **“-n“**

“zeni-zki-e-te-n“ → **Zuek sarrerak ematen zenizkieten.**